



NAFARROAKO PARLAMENTUKO

ALDIZKARI OFIZIALA

VII. legegintzaldia

Iruña, 2010eko otsailaren 19a

17. ZK.

A U R K I B I D E A

A SAILA:

Foru lege proiektuak:

- Foru Lege proiektua, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez zenbait foru lege aldatzeari buruzkoa. Aurkeztutako zuzenketak (2. or.).
- Foru Lege proiektua, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legea aldatzeari buruzkoa. Aurkeztutako zuzenketak (15. or.).
- Foru Lege proiektua, Nafarroan etxebizitza izateko eskubideari buruzkoa. Zuzenketak aurkezteko epearen luzapena (16. or.).

B SAILA:

Foru lege proposamenak:

- Foru Lege proposamena, Nafarroan Merkataritza Arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legea 2006/123/EE Zuzentaruari egokitzekoa. Proposamena erretiratzea (17. or.).

H SAILA:

Bestelako testu arau-emaileak:

- 1/2010 Legegintzako Foru Dekretua, urtarrilaren 25ekoa, Tributu Harmonizazioari buruzkoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzen duena (18. or.).

A saila:
FORU LEGE PROIEKTUAK

Foru Lege proiektua, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez zenbait foru lege aldatzeari buruzkoa.

AURKEZTUTAKO ZUZENKETAK

Legebiltzarreko Erregelamenduko 129. artikuluan ezarritakoa betez, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez zenbait foru lege aldatzeari buruzko Foru Lege proiektuari aurkezturiko zuzenketak Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara daitezen agindu dut. Proiektu hori 2009ko abenduaren 4ko 118. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Iruñean, 2010eko otsailaren 12an

Lehendakaria: Elena Torres Miranda

1. ZUZENKETA

NAFARROA BAI

PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA

7. artikulua kentzeko zuzenketa. Nafarroan Merkataritza arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legearen aldaketa.

Zioak: Parlamentuan izapidetzen ari da Nafarroan Merkataritza arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legea 2006/123/CE Zuzentarauri egokitzeko Foru Lege proposamen bat, zeinak jasotzen baititu Nafarroako Merkatarien Federazioak foru lege proiektu honi buruz eginiko gogoeak.

2. ZUZENKETA

SOCIALISTAS DEL PARLAMENTO DE NAVARRA

PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA

7. artikulua aldatzeko zuzenketa. Proposatzen da 7. artikulua ordez testu hau jartzea:

“7. artikulua. Nafarroan Merkataritza arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legea aldatzea.

Bat. 2. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

2. artikulua. Printzipio gidariak.

Foru lege honek hurrengo oinarrizko printzipioak izanen ditu, eta hurrengoak bultzatuko:

a) Nafarroako udaletako hiriguneetan txikizkako merkataritzaren sistemari eustea.

b) Merkataritzaren eskaintzan eta aniztasunean berdintasun eta aniztasun baldintzak betetzea.

c) Merkataritza-jardueren hazkundera harmonizatsua eta orekatua izatea, hiri ingurunean garapen iraunkorra lortzea helburu.

d) Zerbitzuen kalitatean maila handiari eustea.

e) Agente sozialen –bereziki, kontsumitzaileen– parte-hartzea merkataritzaren garapenean.

Bi. 5. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

5. artikulua. Txikizkako merkataritzaren jarduera eta produkzioa nahiz handizkako banaketaren jarduera batera izatea.

1. Foru lege honen eraginetarako, handizkako merkataritza-jardueratzat ulertzen da hartzaile gisa beste merkataria edo enpresari batzuk dituen, amaierako kontsumitzaileez bestekoak direnak.

2. Txikizkako jarduerak eta handizkako jarduerak saltoki berean batera izateak ondorio gisa izanen du saltoki horretako azalera osoa foru lege honetan ezarritakoei lotuta egotea, txikizkako jarduerarako erabiltzen den azalera saltokiaren guttizko azalera osoaren hirutik bat baino gehiago denean.

Hiru. 10. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

10. artikulua. Merkataritzako operadorea.

Operadoretzat hartuko da saltoki-baimena behar duen saltoki baten titularra den pertsona fisikoa nahiz juridikoa.

Lau. 12. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

12. artikulua. Sustatzaileen eta operadoreen betebeharrak.

Sustatzaileek eta operadoreek hurrengo betebeharrak dituzte:

a) Saihestu egin beharko dute edozein motatako lehia desleiala edo publizitate engainagarria.

b) Saihestu egin beharko dute monopolio gis aritzea edo merkaturia mendean balute bezala aritzea.

c) Saltokiaren ezarpenak sortzen dituen hirigintza-obra guztien gastuak bere kargura egitea, ingurumenaren gaineko eraginen zuzenketatik sortutako gastuak finantzatzea eta bere kontura zirkulazioa eta eskaerak eta baimenak adierazten dutenaren arabera sarbideak antolatzeke neurriak hartzea.

Bost. II. tituluko kapituluaren izena eta haien eduki osoa, 13. artikulutik 29. artikulura, aldatzen da. Hona izanen duten testua:

I. KAPITULUA

Saltokia: kontzeptua eta motak

13. artikulua. Kontzeptu orokorra.

Foru lege honen ondorioetarako, saltokitzat hartuko dira txikizkako salmenta jarduerak, banakakoak nahiz kolektiboak, egien direneko eremu fisikoak, estaliak nahiz estali gabeak.

Handizkako eta txikizkako salmenta-jarduerak saltoki berean eta aldi berean egonez gero, 5. artikulua aplikatuz, joko da saltokiaren azalera osoak bete beharko dituela titulu honetan ezarritakoak, txikizkako jarduerarako erabiltzen den azalera establezimenduaren guztizko azalera osoaren hirutik bat baino gehiago denean.

Horretatik kanpo geratzen dira bide publikoak kokatutako saltokiak, toki entitate eskudunen baimena dutenak txikizkako salmenta-jarduera ez-egonkorrean jarduteko.

14. artikulua. Sailkapen orokorra.

Txikizkako merkataritza-saltokiak, oro har, banakakoak edo kolektiboak izan daitezke; kolektiboaren artean, berriz, honakoak bereizi behar dira: merkataritza-guneak, merkataritza barrutiak eta merkataritza-poligonoak edo -kontzentrazioak.

15. artikulua. Saltoki kolektiboa: merkataritza-gunea, merkataritza-barrutia eta merkataritza-poligonoa edo -kontzentrazioa.

1. Saltoki kolektibotzat jotzen dira, lege honen eraginetarako, enpresa-jarduera independenteen denda-multzo batek osatutakoak, eremu bakarrean nahiz batean baino gehiagotan egon, elkarrekin lotuta egon nahiz ez egon.

2. Merkataritza-gunea da batasun baten moduan kokatutako, pentsatutako eta kudeatutako saltokiaren, salmenta-guneen edo zerbitzuen multzo bat da.

3. Merkataritza-barrutia merkataritza-eremu berean bildutako saltokiaren multzo bat da. Merkataritza-eremu batean elkarte dagoela joko da, baldin eta ondoko inguruabarretako bat gertatzen bada:

– sarbide komuna, bide publikotik, bakarrik edo lehenetsunez merkataritza-eremu bateko merkatariek edo bezeroek erabiltzen dutena;

– aparkaleku partekatutako edo elkarren ondokoak, betez ere merkataritza-eremuko bezeroek erabiltzekoak;

– merkatarientzako nahiz merkataritza-eremuko bezeroentzako zerbitzu komunak;

– izen komuna edo barrutiari irudi komuna emanen dioten bestelako elementuak egotea.

4. Merkataritza-poligonoa edo -kontzentrazioa da banakako saltokiaren nahiz saltoki kolektiboaren multzo bat, saltoki horiek hiri-bilbe finkatuetatik kanpo daudenean eta haien artean 300 metro linealeko distantzian dauden txikizkako bi saltoki edo saltoki gehiago daudenean.

Distantzia neurtuko da saltokiaren edozein puntutatik hasi (horren barne direla zerbitzuak eta aparkalekuak) eta beste saltokiaren edozein puntutaraino kontatuta, oinezkoentzako ibilbide arrunt ahal den laburrenetik joanda edo, oztopo fisiko nabarmenak daudenean, ibilgailuz eginiko ibilbide-tik.

II. KAPITULUA

Saltokiak ezartzea

I. atala

Aplikatu beharreko printzipioak

16. artikulua. Saltokiak ezartzeko bete beharreko printzipioak.

Txikizkako saltokiak jartzeko edo ezartzeko, honako printzipioak bete beharko dira:

a) Zerbitzuak ematen dituztenek libreki ezartzeko askatasuna izatea eta enpresa-askatasuna egotea merkatuko ekonomiaren esparruan.

b) Zerbitzuen jarduera batean hasteko izapideak eta zerbitzu horietaz baliatzea erraza izatea.

c) Proporzionaltasuna baimenak ematerakoan, interes orokorraren alde.

d) Merkataritza erraztea udaletako hirigunearen barruan; halaber, hiriaren berritzea eta birsortzea erraztea.

e) Egoitza-erabileren eta merkataritza-jardueren artean harmonia daukan hiri-eredua indartzea.

f) Merkataritza-jardueren hazkunde harmonia-tsua eta orekatua izatea, hiri ingurunean garapen iraunkorra lortzea helburu, lurraldearen gaineko ezarpenen eragina ahal den gutxian gutxituz.

g) Mugikortasuna gutxitzea, azpiegitura publikoak kongestionatzen dituzten eta kutsadura atmosferikoa areagotzen duten beharrik gabeko joan-etorriak saihesteko.

h) Eskaintzaren eta operadoreen aniztasuna bermatzea, eta sektore guztietako herritar guztiei ahal diren aukera zabalenak eskaintzea, bereziki menpekotasun egoeran daudenei.

i) Aurrezkia eta efizientzia energiaren kontsumoan, eta energia berriztagarriak bultzatzea.

II. atala

Merkataritza-erabileraren lurralde antolaketari eta hirigintza antolaketari buruzko araupetzea

17. artikulua. Lurraldearen antolamenduko planak.

Lurraldearen antolamenduko planek, nahitaez bete beharreko zehaztapenen artean, lurraldean saltokiak antolatzeke irizpideak ezarri beharko dituzte.

Ezartzen diren irizpideak aurreko artikuluan jasotako printzipioei egokitu beharko zaizkie, zehazki honako irizpide orokorrei:

a) Merkataritzak lehentasunezko ezarpena edukitzea udaletako hirigunean, bereziki merkataritzarako lizentzia duten establezimenduetan.

b) Dotazio osagarria eta etxebizitza-erabilerari eta merkataritza-jarduerari lotutakoa.

c) Merkataritza-jardueren lurraldeko ezarpenak daukan eragina gutxitzea, zehazki honako esparruetan: mugikortasuna, kutsadura atmosferikoa, energiaren kontsumoa eta zoruaren okupazioa.

18. artikulua. Udal plan orokorrak.

1. Udal plan orokorrek merkataritza-erabileraren arabera izan beharko dute, eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko Foru Legea ere bete beharko dute, bai eta legedi honetan ezarritako printzipio eta irizpideak eta lurraldearen antolamenduko planak ere.

2. Udal planeamendu orokorrak, merkataritza-erabilera dela eta, honako determinazio zehatzak bete beharko ditu:

a) Finkatutako hiri-bilbeak mugatzea. Finkatutako hiri-bilbea osatuko dute hirigune historikoek, zabalguneeak eta etxebizitza kolektiboak dituzten egoitza-eremuek, azken horiek hiri lurzoruan edo lurzoru urbanizagarrian daudenean, elkarren jarraian kokaturiko eraikinekin, onartutako egoitza-erabilera nagusi batekin eta 250 etxebizitzarekin edo 600 biztanle erroldatuarekin, betiere bi planeamenduetan hektarea bakoitzeko 40 etxebizitzako dentsitatea dagoela.

b) Saltoki handiaren erabilera berariazkoa, aurreikuspenen arabera baimena behar duten eta 19. artikuluan jasota dauden saltokien ezarpena gaitzen edo baimentzen denean. Erabilera hori esleitua ez duten lurzoruetan, berriz, ezin izanen da baimenik eman.

c) Merkataritza-erabilerako dotazio bat, etxebizitzaren eraikin bateko etxabeetan jarria, etxebizitza bakoitzeko gutxienez ere 3 metro koadrokoa. Finkatutako hiri-bilbearen kasuan, gutxieneko dotazio horrek ezin izanen ditu barnean hartu merkataritza-lizentzia behar duten establezimenduak.

d) Erakartzeko plana eta saltokien antolamendua. Hiriguneetako eta dentsitate demografiko handiko etxebizitza-esparruetako merkataritza guneak irisgarriago egiteko, mugikortasuna dela eta egokitzeko, edertzeko eta hirigintzaren aldetik hobetzeko berariazko neurriak. Planek oroitadazkia, determinazioak eta neurriak eta berariazko programazioa bilduko dute.

3. Saltoki handiaren berariazko erabileraren aurreikuspena honako berariazko arau hauek beteko ditu:

a) Finkatutako hiri-bilbeetan baino ezin izanen da ezarri.

b) Planeamendua jasoko duen dokumentazioak azpimarra berezia jarri beharko du 16. eta 17. artikuluetan jasotako irizpideetan eta printzipioetan.

III. atala Saltokia baimentzea

19. artikulua. Saltokiak baimena behar izatea.

1. Saltokiak ezartzeko, oro har, ez da baimenik beharko.

2. Aurreko idatz-zatian ezarritakoa gorabehera, saltoki-baimena beharko dute aurreko artikuluetan deskribatutako saltokiek, baldin eta salmentarako eta produktuak eta zerbitzuak erakusteko 2.500 metro koadro baino gehiagoko azalera baldin badute, finkaturiko hiri-bilbeen kasuan. Gainerako lurzoruetan, saltoki handitzat hartuko da –eta 18.3.a) artikulua araberaz ezin izanen da ezarri– 2.500 metro koadro baino gehiagoko azalera duena 10.000 biztanle baino gehiagoko udaletan, eta 1.500 metro koadro baino gehiagoko azalera duena gainerako udaletan.

3. Halaber, saltoki-baimena beharko dute lehen ere baimena behar zuten saltokien aldaketek, baldin eta aldaketa horien ondorioz merkataritzarako azalera handitzen bada.

4. Ez dute saltoki-baimenik beharko ibilgailuen eta erregaien salmentarako saltokiek, lorezaintza-koek eta eraikuntzarako materialetarako saltokiek, ez eta muga-eremuetan daudenek ere.

5. Produktuak saldu eta erakusteko azaleratzat edo zerbitzuak erakusteko azaleratzat hartuko da produktuak erakusgarri izaten dituena, ohiz ala noizik behinka, bai eta pertsonen pasabide diren lekuak, eta, orobat, produktuak aurkeztu, eman eta kobratzeko diren lekuak. Ez dira azalera erabilgarriztat hartuko, inola ere, bulegoak, aparkalekuak, jendeak bisita ez ditzakeen zamalanetarako eremuak eta biltegiak, eta, orokorrean, jendearen sarrera murriztuta duten leku edo instalazio guztiak.

20. artikulua. Saltoki-baimena lortzeko eskaria.

1. Saltoki-baimena lortu nahi duten interesdunek behar den eskaria aurkeztu beharko dute Nafarroako Gobernuan merkataritzaren arloan eskuduna den departamentuan. Eskariarekin batera, foru lege honetan zehazten den dokumentazioa ere aurkeztu beharko da.

Merkataritza-kontzentrazioen kasuan, bere ezarpenarekin aurretik dauden ezarpenak batu ondoren legez ezarritako azalera gainditzen duen interesdunak aurkeztu beharko du baimenerako eskaria.

2. Eskaria behar den bezala sinatuta aurkeztuko da eta, interesdunen ordezkariak dauden kasuetan edo interesdun anitz dagoenean, azaroaren

26ko 30/1992 Legeko 32. eta 33. artikuluetan ezarritakoa aplikatuko da.

3. Eskaria bide telematikoak erabiliz aurkeztu ahalko da, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioan administrazio elektronikoa ezartzeari buruzko 11/2007 Foru Legean ezarritakoari jarraituz.

4. Interesdunek, eskabidean, adierazi ahalko dute posta elektronikoko zein helbidetan jaso nahi dituzten kasuko jakinarazpenak. Kasua bada, Administrazioak behar diren jakinarazpenak egingen ditu, 11/2007 Foru Legean ezarritakoari jarraituz.

5. Interesdunek eskariak aurkezteko bide telematikoa aukeratzen baldin badute, eskariaren ale bat baizik ez dute aurkeztu beharko, eta behar den dokumentazioa erantsi beharko dute. Baldin eta eskaria aurkeztu izana ziurtatuko duen eskariaren kopia zigitatua lortu nahi badute, eskariaren beste kopia bat aurkeztu beharko dute, bai eta erantsitako dokumentazioaren ale bakoitzaren kopia bat ere.

6. Interesdunek, eremu eskualdean, aukera izanen dute, otsailaren 10eko 29/2003 Foru Dekretuan araututakoaren arabera, eskaria gaztelaniaz, euskaraz edo elebitan aurkeztu ahalko dute.

7. Eskaria, erantsi beharreko dokumentu guztiak edo erantsi beharreko dokumenturen bat Europako Batasuneko hizkuntza ofizialen batean aurkeztu nahi duten interesdunek dokumentu horien gaztelaniazko itzulpena *zinpekoa izan gabe ere* aurkeztu beharko dute.

21. artikulua. Saltoki-baimena lortzeko eskariari erantsi beharreko dokumentazioa:

1. Interesdunek saltoki-baimenerako eskarian beren identifikazioari dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko dute, bai eta arau honetan zehaztutako dokumentazio teknikoa eta administrazioa ere.

2. Honakoa izanen da eskatzailearen edo interesdunaren identifikazioari buruzko dokumentazioa.

– Eskatzailea pertsona fisiko bat denean, NANaren kopia konpultsatua erantsi beharko da.

– Eskatzailearen NANean agertzen den helbidea helbide fiskalaz beste bat denean, gainera, helbide horren egiaztagiria aurkeztu beharko da.

– Eskatzailea pertsona juridikoa denean, honakoak aurkeztu beharko dira:

• Entitatearen eratzeari buruzko notarioaren eskritura, bai eta eskritura hori aldatzeko geroan

egiletsi diren gainerako eskriturak ere, halakorik balitz.

Aurkezten diren eskrituren kopiek kasuko erre-gistroan inskribatuta egon beharko dute, eta inskripzio hori egiaztatu beharko da.

Eratzeari buruzko eskrituran edo haren ondo-rengo aldatze-eskrituretan agertzen den eskatzailearen helbidea bere helbide fiskalaz beste bat denean, gainera, helbide horren egiaztagiria aurkeztu beharko da.

- Entitate eskatzailearen izenean agertzen denaren ordezkaritza-ahalordeari buruzko notario-eskritura.

- Bidezkoa den kasuetan, Administrazioaren organoak edo entitate eskatzailearen eskumen asimilatuak dituen organoak emandako ziurtagiria aurkeztuko da. Ziurtagiri horretan, entitatearen kalifikazioaren berri emanen da, hain zuzen ere enpresa txikia edo ertaina den, eta haren akzioen osakeraren berri ere emanen da, eskaria aurkezten deneko egunari dagokiona.

3. Honakoa izanen da exijitzekoa den dokumentazio tekniko eta administratiboa:

a) Oroitidazkia eta oinarrizko proiektua, teknikari eskudunak sinatua, arau hauen arabera eta Eraikuntzaren Kode Teknikoa onesten duen martxoaren 17ko 314/2006 Errege Dekretuaren arabera exijitzekoa zaion gutxieneko edukiarekin.

b) Eraikina kokatu nahi den lurralde-eremuari dagokion udalaren txostena, egin nahi den hirigintza-planeamenduaren erabilerarekin eta proiektuarekin ados dagoela adierazten duena.

c) Eraikina edo eraikinak ezarri nahi diren lursailak horretarako erabil daitezkeela behar adina ziurtatuko duen dokumentazioa.

d) Teknikari eskudunak sinaturiko azterlana, proiektuaren eraginak sorrarazitako mugikortasuna eta mugikortasun horrek ekarritako CO₂ren emisio atmosferikoak ebaluatuko dituen.

Azterlanak osotasunez baloratu beharko du proiektuak sorrarazitako mugikortasuna eta, gainera, mugikortasunaren ondoriozko CO₂ren emisio atmosferikoei buruzko gutxi gorabeherako kalkulu bat ere jaso beharko du, arauz baimendutako metodologia edo sistemak erabiliz. Emisio atmosferikoei buruzko kalkuluak, nolahi ere, honako informazioa azalduko du: joan-etorriaren batez besteko distantzia; aurreikusten den ibilgailu-kopurua; ibilgailu motak/km banaketa; kongestionatutako bideetan –nagusietan nahiz bigarren mailakoe-tan– egonen diren joan-etorrien ehunekoaren

kalkulua; ibilgailu motaren araberrako batez besteko abiadura.

e) Nafarroako Gobernuo energiaren arloko departamentu eskudunak emandako ziurtagiria, egiaztatzeo proiektua energia aurrezteo gomen-dagarrienak diren irizpideekin diseinatu dela.

f) Ingurumen eraginaren azterlana eta, kasua bada, ingurumen eraginari buruzko adierazpena, betiere Ingurumena Babesteko Esku-hartzeari buruzko martxoaren 22ko 4/2005 Foru Legean eta hura garatzeko arauetan erregulatutakoari jarraituz.

g) Eskatzaileak emandako ziurtagiria, zehazteko, behin saltokia ezarri ondoren, saltokiaren eragin-eremuan salmentarako azalera zenbateko ehunekoak izanen duen.

h) Sortzen den tasari dagokion zenbatekoa ordaindu izanari buruzko ziurtagiria.

4. Interesdunak ez ditu aurkeztu beharko jada merkataritzaren arloko eskumenak dituen Nafarroako Gobernuo departamentuaren eskuetan dauden dokumentuak, baina, behar izanez gero, departamentu horri dokumentuak aurkitzeo behar diren datu guztiak eman beharko dizkio.

5. Interesdunak administrazioarekiko auzien jurisdikzioan aurkatu ahal izanen du aurreko ataleko b), c), g) eta h) ataletan zehaztutako dokumentuak lortu ez izana.

22. artikulua. Saltoki-baimena lortzeo eskaria izapidetzeko onartzea.

1. Organo eskudunak egiaztatuko du interesdunak aurkeztutako dokumentazioa foru lege hone-tan eskatzen dena dela.

2. Aurkeztutako dokumentazioa lege-z exijitzeko dena baldin bada, ebazpen bat emanen da saltoki-baimenaren eskaria izapidetzeko onartze-ari buruz.

3. Interesdunak exijitzeko den dokumentazioa aurkeztu ezean, Administrazioak huts hori zuzentzeo errekerimendua eginen dio, eta gutxienez ere hamar eguneko epea emanen dio horretarako.

Administrazioak errekerimendua egin ondoren eta interesdunak hura aintzat hartzen ez badu, Administrazioak baimena ezesteko ebazpena emanen du, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 42.1 artikuluan ezarritakoari jarraituz.

4. Eskaria bestelako izapidetik gabe ezetsi ahal izanen da, aurkeztutako dokumentazioa aztertu ondoren eta interesdunari entzun ondoren, ondori-oztatzen denean nabarmen urratzen direla legedia eta lurralde antolamendu indarduna.

5. Egokitzen jotzen badu, Administrazioak interesdunari, irizpenak edo txostenak sinatzen dituzten teknikariei eta eraikina egin nahi den udal dermioko toki administrazioari errekerimendua egin ahal izanaren die, aurkeztutako dokumentuak argitu edo osa ditzaten, eta horretarako epe bera emanen die.

Errekerimendua interesdunari zuzenduz gero, hura ez betetzeak aurreko idatz-zatian zehaztutako akats-zuzenketa ez betetzeak izanen lituzkeen eragin berak izanen lituzke.

Errekerimendua toki administrazioa zuzenduz gero, berriz, epea errekerimendu hori bete gabe iraganez gero, ebazteko epea deuseztatu eta beste errekerimendu bat igorriko zaio, epe berdinarekin. Bigarren errekerimenduari ere erantzunik ematen ez bazaio, prozedurak bere bidea egingen du eta administrazio eskudunak gaitasuna izanen du langile arduradunei diziplina-erantzukizuna exijitzeko, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 42.7 artikuluan ezarritakoari jarraituz.

23. artikulua. Ebazpen proposamena, interesdunari entzunaldia ematea eta informazio publikoa.

1. Espedientea izapidetzen duen organo eskudunak, eskabidea izapidera onartu ondoren, autonomia-erkidegoan lurraldearen antolamenduaren eta ingurumenaren arloan eskumenak dituzten departamentuen txostenak jaso eta ebazpen proposamena egingen du.

2. Ebazpen proposamena arrazoiduna izanen da, eta honako pronuntziamentu hauetako bat jaso beharko du:

– saltoki-baimena ematea egokitzen jotzea.

Kasua bada, eskatzaileari baldintzak edo zuzenketak ezarri edo gomendatu ahal izanen zaizkio.

– saltoki-baimena ematea egokitzen ez jotzea.

3. Ebazpen proposamena interesdunari edo haren ordezkariari jakinaraziko zaio, eta hamabost eguneko epea emanen zaio egokitzen jotzen dituen alegazioak aurkezteko.

4. Halaber, ebazpen-proposamenaren pronuntziamentua Nafarroako Aldizkari Ofizialean, eraikina egin nahi den udaleko iragarkien ohelean eta foru erkidegoko bi egunkari zabalduenetan argitaratuko da, eta balizko interesdunari hamabost eguneko epea emanen zaie egokitzen jotzen dituzten alegazioak aurkeztu ahal izan ditzaten.

24. artikulua. Ebazpena.

1. Nafarroako Gobernuak merkataritzaren arloko kontseilari eskudunak, eskaria eta harekin batera dokumentazio eta izapide guztiak aztertu ondoren, ebazpena emanen du, saltokirako baimena baiesteko nahiz ezesteko.

Baimenaren ezespina ezin izanen da arbitrarioa izan. Arbitrarioa dela joko da baldin eta ezespina baztertzaila, desproporzionatua, nahasgarria edo subjektiboa bada edo eskatzaileak, bere eskaria egin aurretik, ezagutzerik izan ez duen arrazoi edo irizpideengatik eman bada.

2. Ebazpena emateko eta interesdunari jakinarazteko epea 3 hilekoa izanen da, eskaria aurkeztu denetik hasi eta exijitzekoa den dokumentazioa aurkeztu den arte kontatuta. Aurkezpena akastuna bada, epea akatsa zuzentzen den unetik hasiko da kontatzen.

3. Administrazio eskudunak ebazteko epea behin bakarrik luzatu ahal du espedientearen konplexutasuna dela-eta hala behar den kasuetan, eta luzapen hori hiru hilabetekoa ere izan ahal da.

Administrazioak berariaz arrazoitu beharko du epea luzatzeko gaikuntza ematen duen arrazoiak, eta epe horren luzapena hasierako epea amaitu aurretik jakinarazi beharko dio interesdunari.

4. Epea iragaten bada organo eskudunak behar den ebazpena eman gabe, baimen-eskaria administrazio-isiltasun positiboaren bitartez baietsi dela joko da, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak horri buruz ezartzen dituen mugekin.

5. Ebazpenak amaiera emanen dio bide administrazioari eta loteslea izanen da geroan aurkezteko edozein lizentzia-eskari ezesteko.

6. Ebazpena, gainera, NAO, eraikina egin nahi den udaleko iragarkien ohelean eta foru erkidegoko bi egunkari zabalduenetan argitaratuko da.

25. artikulua.- Saltoki-baimena baiesteko nahiz ezesteko irizpideak.

Saltoki-baimena baiesterakoan nahiz ezestera-koan, honako irizpideak eta alderdiak baloratu beharko dira:

– Lege honetan, lurralde antolamenduko planetan eta udal plan orokorretan ezarritako irizpideekin bat ote datorren.

– Proiektuak hiri-ingurunean eta hiri-esparruan duen eragina.

– Lurraldeen arteko oreka.

– Ingurumenean duen eragina. Ingurumenaren arloko arau sektorialen arabera ebaluatuko da. Halaber, eragindako mugikortasunetik heldu diren CO₂ren emisio atmosferikoen kalkulua hartuko da kontuan; izan ere, proiektua kokatuta dagoen eremuko emisioen batez bestekoaren % 20az azpikoa izan beharko dute.

– Bide-sarea eta irisgarritasuna. Horretarako bereziki hartuko dira kontuan bide publiko kolektiboan bitartez iristeko modua egotea eta joan-etorriak larriago ez bihurtzea. Behar adinako bide publiko eta proportziozkoak (mugikortasun azterlanen aurreikusitako neurketaren % 30) ez egoteak lizentzia ezestea ekarriko du, horretarako ezintasuna edo aparteko inguruabarrak justifikatu ezean.

– Hondakinen kudeaketa, eragin akustikoa, energia iturriak eta energiaren kontsumoa.

– Merkataritza-kokapena eta formatuen aniztasuna, herritarrei ahal den aukera gehien bermatze aldera.

26. artikulua. Saltoki-baimenaren indarraldia.

Saltoki-baimenak mugarik gabeko indarraldia izanen du, hurrengo artikuluan araututako salbuespen bakarrarekin.

27. artikulua. Saltoki-baimenaren iraungitzea. I

1. Nafarroako Gobernuako departamentu eskuduneko merkataritzaren arloko organo eskudunak saltokirako baimenaren iraungitzea deklaratu du baldin eta, behin hura eman ondoren, hiru urte baino gehiago iragaten badira interesdunak jardura hasi gabe, betiere hari egoztekoea den arrazoiren batengatik.

2. Baimenaren iraungitzeari buruzko deklarazioak espresa beharko du izan, eta interesdunari entzunaldia eman ondoren emanen da.

3. Baimenaren iraungitzeari buruzko deklarazioa interesdunari eta jardura kokatu nahi zen dermioko udalari jakinaraziko zaie.

28. artikulua. Saltoki-baimena eskualdatzea.

1. Saltoki-baimena behar duten saltokiak eskualdatzeko, Nafarroako Gobernuako merkataritzaren arloko departamentu eskudunari jakinarazi beharko zaio aurretik.

2. Interesdunak, aurreko idatz-zatian araututako komunikazioarekin batera, lehiaren defentsaren arloan exijitzen diren betebeharrak betetzen dituela egiaztatuko duen dokumentazioa aurkeztu beharko du.

29. artikulua. Tasa.

1. Saltoki-baimenaren eskariak honako tasa hau sortuko du: proiektaturiko erakustokiko eta salmenta-guneko azalera erabilgarriko metro koardro bakoitza bider 4 euro egitearen emaitza.

2. Tasa hori kasuko eskariarekin batera ordaindu beharko da. Tasa ez ordaintzeak prozedura ez abiatzea ekarriko du.

3. Lege honetako 22.4 artikulua araberak eskaria izapidetzeko ez onartzeari buruzko erabakiak ordaindutako tasa itzultzea ekarriko du.

Sei. 32. artikulua aldatu da, eta haxe da testu berria.

32. artikulua. Lanegunetako ordutegia.

Saltokiak lanegunetan eta jardura garatzeko gainerako egunetan irekitzeko eta ixteko ordutegian gehienez ere hamabi ordu egonen dira, eta saltzaile bakoitzak libreki hautatuko ditu, betiere lanarabidean langileei aitorturiko eskubideak ezertan kaltetu gabe.

Beren jardura garatzeko saltokiek asteko lanegunetan izanen duten ordutegi orokorrak ezin izanen du 72 orduko kopurua gainditu.

Zazpi. 33. artikulua aldatu da, eta haxe da testu berria.

33. artikulua. Jaiegunetako ordutegia.

1. Igandeak eta jaiegunak ez dira egun baliodunak izanen Nafarroako Foru Komunitatean merkataritza-jardueran aritzeko, berariaz baimendutakoak izan ezik.

2. Merkataritzaren arloan eskumenak dituen departamentuak urtero, Nafarroako Txikizkako Merkataritzaren Behatokiari entzun ondoren eta urteroko abenduaren 15a baino lehen, hurrengo urteko egutegia ezarriko du, horren barne direla egun balioduntzat hartuko diren igandeak eta jaiegunak. Zortzi izanen dira egun balioduntzat joko diren igande eta jaiegunak.

3. Egutegia departamentu horren foru agindu baten bidez aldatu ahal izanen da, kasuko udal dermioetan interesdunak diren udalek bi hilabeteko aurrerapenarekin aurkeztutako eskari arrazoitu bat aurkeztuta.

4. Udal interesdunen Osoko Bilkurak jaiegun batzuk trukatu ahal izanen ditu, lan egutegian jasota egon baina herriko jaiak ospatzen diren egunak hautatuz. Udalak merkataritzaren arloko zuzendaritza nagusiari jakinaraziko dio bere erabakia, hilabeteko aurrerapenarekin. Truke horri buruzko publizitatea udal administrazioak berak

eginen du, udal barrutiko merkatariek eta kontsumitzaileek horren berri izan dezaten.

5. Jaiegunetako irekitzeko eta ixteko ordutegia merkataria libreki finkatuko du, baina ezin izanen du eguneko hamabi orduko kopurua gainditu.

Zortzi. VIII. tituluko eta 63. artikuluko izenburuak aldatzen dira. Hona testuak:

VIII. TITULUA

Nafarroako Txikizkako Merkataritzarako Behatoki Aholku-emailea

63. artikulua. Kontseiluaren eratzea eta osaera.

1. Nafarroako Txikizkako Merkataritzaren Behatoki Aholku-emailea eratzen da, Nafarroako Foru Komunitateak arlo horretarako duen organo aholku-emaile gisa. Haren osaera, antolaketa eta funtzionamendua erregelamendu bidez garatuko dira.

2. Honakoak izanen dira Behatokiaren eginkizunak:

a) Arloko administrazio eskudunek merkataritzari buruz eskatutako txostenak eta kontsultak egitea.

b) Merkataritza-sektorearen gaineko foru lege proiektuei buruz eta Nafarroako Gobernuaren gaineko xedapenei buruz informazioa ematea.

c) Urtero Nafarroako Foru Komunitatearen merkataritzaren egoerari buruzko txosten bat egitea, eta bereziki sektorea modernizatzeko planen garapenaren jarraipena egitea. Halaber, udal planetan sarturiko erakarpen planen jarraipena egitea.

d) Nafarroako saltokien errolda sustatzea eta haren mantentze zuzena garatzea, merkataritza lurraldean izanen duen banaketa egokiaren jarraipena egiteko tresna gisa, betiere sektorea ordezkatzen duten entitateekin eta Nafarroako toki entitateekin lan eginez.

e) Lurraldearen antolamenduko planen merkataritza-banaketaren printzipioak bete daitezen sustatzea eta lege honetako printzipioak lurralde-ekin izaneko planen idazketan integratzea.

f) Saltoki txikiak babesteko neurrien garapena sustatzea, hura laguntzeko planak garatuz lau urtez behin egin beharreko modernizazio eta lehiakortasun planen bitartez.

g) Nafarroako toki entitateei zuzendutako merkataritza ekintzako planen garapena sustatzea. Plan horiek erregio mailako ardatz-gune eta erregio-azpiko ardatz-gune gisa definituko dira Nafarroako Lurraldearen Antolamenduko Planaren barruan, betiere dentsitate handiko bizitoki-eremuetan eta 4.500 biztanletik gorakoetan.

h) Erregelamendu bidez ezarritako bestelakoak.

3. Kontseilu Aholku-emailean behar bezala ordezkatuta egonen dira Nafarroako Foru Komunitatean sektoreko ordezkaritza duten eragile ekonomiko eta sozialak; alegia, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbera Ofiziala, Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioa, Nafarroako Merkataritza Elkartearen Federazioa, Nafarroako Enpresaburuen Konfederazioa, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen elkarteak, eta sektorean presentzia duten erakunde sindikalak eta enpresa-erakundeak.

4. Nafarroako Merkataritzaren Kontseilu Aholku-emailea Nafarroako Gobernuak Berrikuntza, Enpresa eta Enplegu Departamentuari atxikiko zaio.

5. Nafarroako Gobernuak, aurrekontuetako mugen barrenean, behar diren bitarteko ekonomikoak jarriko ditu Merkataritzaren Behatokiaren kideek eskatutako azterlan eta txostenak garatzeko eta, bereziki, ordezkaritza duten eragile ekonomiko eta sozialek sektoreari laguntzeko proposaturiko neurriak lortze aldera interesekoak diren azterlanak egiteko.

Bederatzi. 76. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

76. artikulua. Helburuak.

1. Aurreko artikuluan aipatutako jarduerak helburu izanen dute merkataritza-formula desberdinen arteko oreka bilatzea eta merkataritza-sektore tradizionala eta haren lehiakortasuna mantentzea, bultzatzea eta modernizatzea, lehia libre ezertan kaltetu gabe. Horiezaz gainera, beste helburu hauek ere izanen dituzte:

a) Banaketaren arloko enpresa txiki eta ertainen gaitasun teknologikoa hobetzea.

b) Finkatutako hiri-bilbean kokaturiko saltoki txiki eta ertainen produktibitatea eta lehiakortasuna hobetzea.

c) Saltoki txikien eta ertainen enpresa-integrazioa sustatzea, sektoreko eta tokiko enpresa taldeetan, erosketa-zentraletan eta enpresa-integratzaileko bestelako moduetan.

d) Nafarroako udaletan merkataritza-erakarpeneko planen garapena sustatzea. Plan horiek erregio mailako ardatz-gune eta erregio-azpiko ardatz-gune gisa definituko dira Nafarroako Lurraldearen Antolamenduko Planaren barruan, betiere dentsitate handiko bizitoki-eremuetan eta 4.500 biztanletik gorakoetan.

e) Enpresen dibertsifikazioa sustatzea eta kalitate eta prestakuntza planak bultzatzea, bereziki bezeroaren arretari dagozkionak, enpresa txikiaren bereizgarri gisa.

f) Espezializaziorako, modernizaziorako eta kudeaketa hobetzeko neurriak eta tresnak sustatzea.

2. Helburu horiek garatzeko, Nafarroako Gobernuak, erakunde sozial, enpresarial eta profesionalekin ados jarrita, merkataritza txikia laguntzeko plan bat prestatuko du. Plan horretan, besteak, beste, foru lege honetan jasotako laguntza-neurriak jasoko dira.

Hamar. 77. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

77. artikulua. Laguntza neurriak.

1. Nafarroako Gobernuak, behar den erregelamendu bidezko garapenaren bitartez, merkataritzaren sektorerantz zabalduko ditu sektore industriarako dauden laguntzak –esate baterako, inbertsioa eta enpleguaren sorrera sustatzea–, Nafarroako merkataritza txikia eta ertaina laguntzeko planetan aurreikusitako laguntza- eta lehia-kortasun-neurriak garatzearen bitartez.

2. Nafarroako Gobernuak, eragile eta erakunde enpresarialekin batera, prestakuntza orokorreko plan bat egingen du, lanerako prestatzeko beharrei eta langileak birziklitzeko beharrezkoen eta enpresa kudeaketa hobetzeko prestakuntza berariazkoak izateko beharrezkoen erantzuteko.

3. Nafarroako Gobernuak behar diren jarduerak egingen ditu saltoki txikien elkarrekin sustatzeko, Nafarroako herrietako hiri-bilbea dinamizatzeko eta sektoreko modernizazioa laguntzeko bide gisa.

4. Nafarroako Gobernuak, Nafarroako toki entitateekin eta merkatarien ordezkariak duten elkarrekin batera, merkataritza-erakarpenerako planak garatuko ditu, Nafarroako herrietako merkataritzaren erakarpenera antolatuz, dinamizatzeko eta hobetzeko, horren barne direla irisgarritasunerako, mugikortasunerako eta enpresa-ehunaren dinamizaziorako planak.

5. Nafarroako Gobernuak behar diren ekimen eta jarduerak abiaraziko ditu sektorea nazioan edo erkidegoan dauden programetara eta baliabideetara erraztasunez eta osotasunez iristeko, beste eremu batzuetan dauden laguntzak eta finantziazioa homogeneizatzeko xedez.

6. Egun dauden merkataritza ekipamenduen modernizazioa sustatzeko eta saltoki handien kokapenerako merkataritza-eremuen gaineko jarduerak programak egiteko, Nafarroako Gober-

nuak Nafarroako tokiko tributuei buruzko legedi propioa alda dadin bultzatuko du, eta horretarako, behar diren sustapen neurriak eta integratutako administrazio eta entitateekiko itunak sustatuko ditu.

Tributu horiekin biltzen den dirua hiri-merkataritza berritzeko eta hobetzeko programetara bideratuko da, lurraldearen antolamenduko jarraibideen arabera hartarako prestatzen den merkataritza-jarduerarako planean ezartzen diren lehentasunekin eta helburuekin bat.

Hamaika. Bosgarren xedapen gehigarria aldatzen da. Testu hau izanen du:

Nafarroako saltokien errola sortzen da, Nafarroako Gobernuko Berrikuntza, Enpresa eta Enplegu Departamentuari atxikia.

Nafarroako Foru Komunitateko lurraldean saltokien titularrak diren pertsonen eta edozein eratako izaera juridikoko entitateek horren berri eman beharko diote saltokien eroldari. Horretarako komunikazio bat igorri beharko diote autonomia erkidegoko kudeaketa bateratuko bulegoari edo sektorea ordezkatzeko duten eta lurraldean behar adinako presentzia duten enpresa-elkarteei. Elkarrekin horiek alde aurretik entitate laguntzaile gisa gaitu beharko ditu merkataritzaren arloko eskumena duen departamentuak. Erroldarako eginiko komunikazioak erregelamendu bidez ezartzen diren moduaren eta baldintzen arabera egin beharko dira.

Gobernuak behar diren baliabide ekonomikoak jarriko ditu Nafarroako saltokien errola garatzeko eta gaurkotuta edukitzeko.”

Zioak: Gure ustez, puntu honek foru legea hobetzen du, merkataritzari buruzko alderdiak sartzeko baititu Nafarroako merkataritzaren errealitateari hobeki egokitzen zaion ikuspuntu batetik.

3. ZUZENKETA

UNION DEL PUEBLO NAVARRO PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA

7. artikulua honako testu hau izango du:

«7. artikulua. Nafarroan Merkataritza arautzen duen uztailaren 12ko 11ko 17/2001 Foru Legea zati batean aldatzea.

Bat. 12. artikuluko b) letra aldatu da, eta testua hauxe izanen da aurrerantzean:

“12. artikulua. Sustatzaileen eta operadoreen betebeharrak.

“b) Saihestu egin beharko dute edozein mota-tako lehia desleiala edo publizitate engainagarria.”

Bj. 14. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“14. artikulua. Saltoki kolektiboak.

1. Saltoki kolektibotzat hartuko dira merkataritza eremu bereko eraikin batean edo eraikin batzuetan kokaturiko saltokien multzo batek osatutakoak. Saltoki horietan hainbat gisatako merkataritza jarduerak eginen dira.

2. Ulertuko da bi edo saltoki gehiagok eremu bera partekatzen dutela ondoko inguruabarretako bat gertatzen denean:

a) Sarbide komuna, bide publikotik, merkataritza-eremu bateko merkatariek edo bezeroek baka-riki edo lehentasunez erabiltzen dutena.

b) Aparkaleku partekatuak edo elkarren ondo-koak, betez ere merkataritza-eremuko bezeroek erabiltzekoak.

c) Merkatarientzako nahiz merkataritza-eremu-ko bezeroentzako zerbitzu komunak.

d) Izen komun bat edo irudi komun bat osatzen duten elementuak egotea.

3. Honakoak ez dira saltoki kolektibotzat hartu-ko:

a) Muga-eremuetan kokaturiko saltokiak, nahiz eta merkataritza-eremu berean egon.

b) Etxebizitzetarako, hoteletarako edo bulego-erako eraikinen etxabeetan kokaturiko saltokiak, etxebizitzetarako erabilera nagusia duen hiri-lurzoruan daudenak edo lurzoru urbanizagarrian dau- denak.

c) Merkataritza besteko erabilera nagusia duten jarduera ekonomikoko eremuetako ekipa- mendu balioanitzaren azaleran kokaturiko saltoki- ak.”

Hiru. 17. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“17. artikulua. Saltoki handia zer den.

1. Txikizkako saltoki handizat hartuko dira txi- kizkako merkataritza aritzen diren saltoki indibi- dual edo kolektiboak, baldin eta produktuak saldu eta erakusteko duten azalera erabilgarria 2.500 metro koadro baino handiagoa bada.”

2. Produktuak saldu eta erakusteko azalera erabilgarritzat hartuko da produktuak erakusgarri izaten dituenak, ohiz ala noizbehinka, bai eta per- sonen pasabide diren lekuak, eta, orobat, produk- tuak aurkeztu, eman eta kobratzeko diren lekuak.

Kanpo uzten dira, berariaz, honako erabileretarako azalerak:

a) Bulegoak, aparkalekuak, zamaketa lanetara- ko eremuak eta biltegiak, jendeak bisita ez ditza- keenak.

b) Jatetxeak, zerbitzuen merkaturatzea, joste- ta-jarduerak eta haurtzaindegiak.

c) Bezeroentzako komunak.

d) Erantsitako gasolina-hornigailuak.

e) Eta, orokorrean, jendearen sarrera murriztu- ta duten leku eta instalazio guztiak.

3. Beren azaleran funtsean eraikuntza eta saneamenduko materialak, makineria industrialak, landareak eta lorezaintzako gaiak, ibilgailuak, erre- gaiak eta altzariak saltzen dituzten saltokien kasu- an, saltoki handizat hartuak izateko, erakusketa- rako eta artikulua saltzeko duten salmenta erabilgarriko azalerari 0,30eko adierazle zuzen- tzailea aplikatuko zaio (beraz aipatu azalera bider 0,30 eginen da).

4. Honakoak saltoki handiaren kontzeptutik kanpo geratuko dira:

a) Handizkako azokak.

b) Udal azokak.”

Lau. 18. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“18. artikulua. Antolamenduari buruzko xeda- pen orokorrak.

1. Nafarroako Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko abenduaren 20ko 35/2002 Foru Legearen 28. artikuluan lurraldearen antola- mendurako aurreikusitako planetan saltoki handi- en antolamenduari jasotzen diren xedapenak lotesleak izanen dira udal hirigintza planeamendu- rako.

2. Lurralde Antolamendurako planetako xeda- penen artean saltoki handien ezarpenari dagozki- onak egonen dira. Xedapen horietan hainbat irizpi- de jasoko dira, hiri berrikuntza eta birsorkuntza, hiri trinko eta konplexua, oreka soziala eta inguru- men iraunkortasuna laguntzeko. Esparruan lurral- de antolamendurako plan indardunak ez egoteak ez du eragotziko saltoki baten ezarpena. Hala eta guztiz ere, saltoki horien ezarpena hirigintza eta ingurumenaren arloko arauetan ezarritakoari egokituko zaio, bai eta foru lege honetako 19. arti- kuluan xedatutakoari ere.

3. Saltoki handiak ezarri ahalko dira lurralde antolamenduko edo hirigintzako tresnek merkatarit-

tza-erabilera aurreikusten duten hiri lurzoruetan edo lurzoru urbanizagarrietan.”

Bost. 19. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“19. artikulua. Saltoki handien ezarpena.

1. Produktuak erakusteko eta saltzeko azalera erabilgarriko 5.000 metro koadroko tamaina gainditzen ez duten saltoki handiak jartzea eta handitzea, 17. artikuluko 3. idatz-zatian ezarritako adierazle zuzentzailea aplikatuz, kasua bada, baldintzatuta daude merkataritzaren arloan eskudun den departamentuari jakinarazpena igortzera, betiere arlo horretan indarra duten lurraldearen antolamenduko eta hirigintzako tresnetan ezarritakoari jarraituz.

2. Produktuak erakusteko eta saltzeko azalera erabilgarriko 5.000 metro koadroko tamaina gainditzen duten saltoki handiak jartzeko eta handitzea, operatzaileak edo promotoreak sustatu behar duen udalez gaindiko plan sektorial bat behar da. Betiere, 17. artikuluko 3. idatz zatiko adierazle zuzentzailea aplikatuko da, kasua bada.

3. Hala eta guztiz ere, honako kasuetan ez da aurreko idatz-zatian adierazitako udalez gaineko plan sektoriala izapidetzeko beharrik izanen:

a) Lurralde edo hirigintza planeamendurako tresnek ez badute espresuki lurzoria kalifikatzen saltoki handi baten erabilerarako, ezarri behar den saltokiak produktuak erakusteko eta saltzeko duen azalera erabilgarriari dagokionez eta eskaintzen dituen ondasun eta zerbitzuei dagokienez.

b) Saltoki kolektibo batean txertatzen den saltoki handi bat irekitzen edo handitzen denean.”

Sei. 20. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“20. artikulua. Udalez gaindiko plan sektorialen izapidetzea.

1. 19. artikuluan aipatzen diren plan sektorialekin honakoak bete behar dituzte:

a) Esparruan agintzen duten lurralde antolamendurako tresnetako xedapenei lotu behar zaizkie. b) Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko abenduaren 20ko 35/2002 Foru Legearen 43. eta 45. artikuluetan finkatutako gutxieneko edukia eta egin eta onesteko prozedura izanen dituzte.

c) Eragindako mugikortasunari buruzko azterlan bat ere jasoko dute, bai eta Lurralde Antolamendurako Planak eta Nafarroako Gobernu departamentuek eskatutako beste edozein azterlan ere.

2. Lurraldearen Antolamenduari eta Hirigintzari buruzko abenduaren 20ko 35/2002 Foru Legeko 43.3 artikuluan jardueraren bideragarritasun ekonomikoari buruz aurreikusitako azterlan ulertuko da urbanizazio-jarduerari dagokiola, eta ez, inolaz ere, saltoki handiaren bideragarritasun ekonomikoari.”

Zazpi. 21. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“21. artikulua. Merkataritzaren arloko eskumena dauzkan departamentuaren txostenak.

19. artikuluko 2. idatz-zatian aurreikusitako udalez gaindiko plan sektoriala onetsi aurretik eta, halaber, 19. artikuluko 3. idatz-zatian jasotako lurraldearen antolamenduko edo hirigintzako tresnak onetsi edo aldatu aurretik, merkataritzaren arloko eskumena dituen departamentuak txostena eman behar du, gehienez ere hilabeteko epean.”

Zortzi. 22. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“22. artikulua. Saltoki handiak ezartzeko eta handitzeko bete beharreko baldintza energetikoak.

Saltoki handiek honako baldintzak bete behar dituzte:

a) Teknologikoki eskueran daudenean, ibilgailu elektrikoak kargatzeko hornigailu bat jartzea, salmentarako azalera erabilgarriko 2.500 metro koadro bakoitzeko.

b) Berrikuntza, Enpresa eta Enplegu Departamentuak eskatzen duen efizientzia energetikoaren sailkapena edukitzea.”

Bederatzi. 23. artikulua aldatu da, eta hauxe da testu berria:

“23. artikulua. Toki entitateen komunikazioa.

Toki entitateek merkataritzaren arloko eskumena duen departamentuari jakinaraziko diote saltoki handiak irekitzeko baimena, haren berri izan dezan.”»

Zioak: Zuzenketa honekin egungo legea barne merkatuko zerbitzuei buruzko 2006/123/CE zuzentarauaren arabera egokitu nahi da.

4. ZUZENKETA**SOCIALISTAS DEL PARLAMENTO
DE NAVARRA****PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA**

Beste xedapen gehigarri bat gehitzeko zuzenketa. Xedapen gehigarri bat gehitzea proposatzen da. Testu hau izanen du:

“Xedapen gehigarria.

Aldaketa honek indarra hartu eta urtebeteko epean, administrazio eskudunek planeamendu orokorra xedapen honen arabera egokitu beharko dute, eta hiri-bilbe finkatuak eta saltoki handirako berariazko erabilera barrenean hartu beharko dituzte.”

Zioak: Gure ustez, puntu hau aberasgarri gertatzen da foru legearen helburuetarako, horren barne direla merkataritzari buruzko alderdiak.

5. ZUZENKETA**NAFARROA BAI****PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA**

Xedapen indargabetzaile bakarra kentzeko zuzenketa.

Zioak: Parlamentu-talde honek 7. artikulua kentzeko aurkeztutako zuzenketarekin bat etortzeko.

6. ZUZENKETA**UNION DEL PUEBLO NAVARRO****PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA**

Xedapen indargabetzaile bakarrak honako testua izanen du:

“Xedapen indargabetzaile bakarra. Arauak indargabetzea.

Indarrrik gabe uzten dira foru lege honetan ezarritakoari aurka egiten dioten lege edo erregelamenduzko xedapen guztiak, bereziki:

a) Nafarroako Merkataritzari buruzko uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legeko honako xedapenak: 7. artikuluko 2. idatz-zatia, 12. artikuluko a) letra, 15. artikulua, 16. artikulua, 24. artikulua, 25 artikulua, 26. artikulua, 27. artikulua, 28. artikulua, 29. artikulua, 30. artikulua, 31. artikulua, 51. artikulua, 52. artikuluko 2. idatz-zatiko b) letra, 53. artikulua, 54. artikulua, 57. artikulua, 58. artikulua, 59. artikulua, 60. artikulua, 61. artikulua, 62. artikulua, 63. artikulua-ren 2. idatz-zatiko d) eta e) letrak, 69. artikulua-ren 2. idatz-zatiko b) eta d) letrak, 69. artikulua-ren 3. idatz-zatiko c) eta k) letrak, 69. artikuluko 4.

idatz-zatiko b), c) eta d) letrak eta bosgarren xedapen gehigarria.

b) Nafarroako Saltoki Handien Lurralde Ereduaren Erregelamendua onesten duen martxoaren 29ko 150/2004 Foru Dekretua.

c) Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren eta haren Erakunde Autonomoen tasa eta prezio publikoei buruzko martxoaren 27ko 7/2001 Foru Legearen 169, 170, 171, eta 172. artikulua.”

Zioak: Zuzenketa honekin egungo legea barne merkatuko zerbitzuei buruzko 2006/123/CE zuzentarauaren arabera egokitu nahi da.

7. ZUZENKETA**SOCIALISTAS DEL PARLAMENTO
DE NAVARRA****PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA**

Xedapen idargabetzaile bakarra aldatzeko zuzenketa. Xedapen indargabetzaile bakarreko a) letrako testu osoa honako testuarekin ordeztu nahi da:

“a) Nafarroan Merkataritza Arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legeko 7.2, 12.a), 30, 31, 51, 52.2.b), 53 eta 54. artikulua eta 57. artikulutik 62. artikulura bitartekoak.”

Zioak: Pentsa dezagun puntu hau bat datorrela 2. zuzenketarekin; izan ere, azken horren bidez testu berria ematen zaio merkataritzari buruz aurreikusitako aldaketari.

8. ZUZENKETA**SOCIALISTAS DEL PARLAMENTO
DE NAVARRA****PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA**

Zioen azalpenari gehiketa egiteko zuzenketa. Azken aurreko lerrokadaren aurretik honako testua gehitzea nahi dugu:

“Barneko Merkatuko Zerbitzuei buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentarauaren transposizioa egitean, autonomia erkidegoetako arauak egokitu beharra gertatzen da, zuzentaruak horien edukian eragina duen heinean.

Aldatu beharreko arauen artean nabarmentzekoa da, merkataritzak Nafarroako Foru Erkidegoaren egitura ekonomikoan duen garrantziarengatik, Nafarroan Merkataritza Arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legea.

Zuzentarauaren ondorioz egin beharreko aldaketek norabide bikoitza dute, funtsean: merkataritza gune handiak ezartzeko irizpide ekonomikoak kentzea eta izapidetze administratiboa erraztea.

Horrenbestez, lege aldaketa honek bilatzen du azaldutako xedeak betetzea, azaldutako edukiaren bitartez.

Lehenbizi, printzipio zuzentzaileak eta sustatzailen betebeharrak aldatzen dira, eta kontzeptu berrien arabera gaurkotzen dira (zerbitzuaren kalitatea), merkataritza-mota ekonomiko baten lehenespen gisa interpreta daitezkeen erreferentziak kenduta.

Bigarrenik, erregulazio zehatz eta berria egiten da saltokiei eta haien ezarpenari buruz, lurralde-antolamenduko eta ingurumeneko irizpideetan oinarritua. Honako alderdi hauek, zehatz esanda:

a) Saltokiaren definizioa. Errazagoa eta objektiboagoa izan dadin nahi da, segurtasun ezeko eta iruzurreko egoerak saihestuz, nola izan baitira poligonoak edo txikizkako eta handizkako jarduerak batera egotea.

b) Saltokiak ezartzeko printzipioak. Europako zuzenbideari egokitutako printzipioak.

c) Merkataritza-erabileraren lurralde antolaketari eta hirigintza antolaketari buruzko araupetzea.

Beharrezkotzat jotzen da bai lurralde-antolamenduko tresnek (lurraldearen antolamenduko planak) bai udal planeamenduak merkataritza-erabilerak arautzea ezartzen diren irizpideen arabera, bereziki saltokiaren baimena behar duten saltokietarako merkataritza-erabilerak. Horri dagokionez, nabarmendu beharra dago finkaturiko hiri-bilbeak zehazten direla saltoki horien kokapen gisa; horrek guztiak arrazoi edo funts gisa dauka lurraldean eta

ingurumenean, bai eta herritarrari eskaintzen zaion zerbitzuan eta kalitatean, ahal den eragin txikiena eragitea.

d) Zehaztea zer den lurraldean eragina duen saltoki bat, zeinak saltoki-baimena beharko baitu; izan ere, 2.000 edo 1.000 metro dituen izanena da, finkaturiko hiri-bilbeetan egon ala haietatik kanpo egon. Parametroa oro har onartuta dago lurraldearen antolamenduan eta ingurumenean duen eraginaren ondorioetarako, eta bereizketa logikoa egitearen ikuspuntutik.

e) Prozedura erraz eta azkarra (gutxieneko izapideak eta epe laburrak), administrazio-isiltasun positiboarekin erabakirik hartzen ez den kasuetan.

f) Lizentzia erabakitzeko irizpide objektiboak, interes orokorra ardatz harturik.

Hirugarrenik, merkataritzarako ordutegiak arautzen dira, Estatuko oinarritzko legediaren arabera.

Laugarrenik, Nafarroako Txikizkako Merkataritzaren Behatoki Aholku-emailea sortzen da. Haren xedea aholkua emateko eginkizunetan eta sustapen lanetan jardutea da, merkataritza dinamizatzeko eta hobetzeko.

Bosgarrenik, merkataritza laguntzeko neurriak aldatzen dira, eraginkortasun handiagoa eta emaitza hobekia lortzeko. Horien artean, merkataritza-erakarpenerako planak daude.

Seigarrenik, saltokien errolda aurreikusten da, merkataritza garatzeko funtsezko tresna eta tresna erabilgarri gisa, Europako arauen aurkako guztia deuseztatuz.”

Zioak: Gure ustez, puntu hau aberasgarri gertatzen da foru legearen helburuetarako, horren barne direla merkataritzari buruzko alderdiak.

Foru Lege proiektua, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legea aldatzeari buruzkoa.

AURKEZTUTAKO ZUZENKETAK

Legebiltzarreko Erregelamenduko 129. artikuluan ezarritakoa betez, Barne Merkatuko Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko xedez Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legea aldatzeari buruzko Foru Lege proiektuari aurkezturiko zuzenketa Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara daitezen agindu dut. Proiektu hori 2009ko abenduaren 4ko 118. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Iruñean, 2010eko otsailaren 12an

Lehendakaria: Elena Torres Miranda

1. ZUZENKETA

NAFARROA BAI

PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA

Artikulu bakarreko lehen idatz-zatia, 6/1990 Foru Legeko 92. artikulua aldatzen duena, aldatzeko zuzenketa. Honela geldituko da:

“6. Foru Komunitateko administrazioak laguntza eman beharko die artikuluko 4. eta 5.

idatz-zatietan ezarritakoa behar bezala garatu ezinik gertatzen diren entitateei, ekonomia eta kudeaketa arloan gaitasunik aski ez badute.”

Zioak: Zuzentaru honen aplikazioak toki entitateei ezin die inolaz ere aparteko zamarik ekarri.

2. ZUZENKETA

NAFARROA BAI

PARLAMENTU-TALDEAK AURKEZTUA

Artikulu bakarrari zazpigarren idatz-zatia, 6/1990 Foru Legeko 92. artikulua aldatzen duena, gehitzeko zuzenketa. Honela geldituko da:

“7. Foru Komunitateko Administrazioak ziurtatuko du leihatila bakarra bide elektronikoz baliatzean araudi indarduna betetzen dela nafar herritarren hizkuntza eskubideei dagokienez.”

Zioak: Foru lege honen xedea da herritarren parte-hartze egiazkoa sustatze aldera bultzatzea leihatila bakarra eta informazioaren teknologien erabilera elkarreragilea, baina horrek ez du ekarri behar herritarren hizkuntza-eskubideak urratzea.

Foru Lege proiektua, Nafarroan etxebizitza izateko eskubideari buruzkoa.

ZUZENKETAK AURKEZTEKO EPEAREN LUZAPENA

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2010eko otsailaren 15ean egindako bilkuran, ondoko erabakia hartu zuen, besteak beste:

1.- Nafarroan etxebizitza izateko eskubideari buruzko Foru Lege proiektuari zuzenketak aurkezteko epea **2010eko martxoaren 1eko eguerdiko hamabiak arte** luzatzea. Aipatu foru lege proiektua

2010eko urtarrilaren 30eko 8. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

2.- Erabaki hau Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Iruñean, 2010eko otsailaren 15ean

Lehendakaria: Elena Torres Miranda

B saila:
FORU LEGE PROPOSAMENAK

Foru Lege proposamena, Nafarroan Merkataritza Arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legea 2006/123/EE Zuzentarauari egokitzea.

PROPOSAMENA ERRETIRATZEA

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2010eko otsailaren 15ean egindako bilkuran, Eledunen Batzarrari entzun ondoren, erabaki hau hartu zuen, besteak beste:

1. Socialistas del Parlamento de Navarra parlamentu-taldeak aurkezturiko ondoko Foru Lege proposamena erretiratu izanaren berri izan zuela adieraztea: "Foru Lege proposamena, Nafarroan Merkataritza Arautzen duen uztailaren 12ko

17/2001 Foru Legea 2006/123/EE Zuzentarauari egokitzea." Foru Lege proposamen hori 2009ko abenduaren 11ko 120. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

2. Erabaki hau Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Iruñean, 2010eko otsailaren 15ean

Lehendakaria: Elena Torres Miranda

H saila:
BESTELAKO TESTU ARAU-EMAILEAK

1/2010 Legegintzako Foru Dekretua, urtarrilaren 25ekoa, Tributu Harmonizazioari buruzkoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzen duena.

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2010eko otsailaren 15ean egindako bilkuran, Eledunen Batzarrari entzun ondoren, hurrengo erabakia hartu zuen, besteak beste:

Ikusita 1/2010 Legegintzako Foru Dekretua, urtarrilaren 25ekoa, Tributu Harmonizazioari buruzkoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzen duena, eta kontuan harturik Nafarroako Gobernuari eta lehendakariari buruzko 14/2004 Foru Legearen 54. artikulua eta Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 158. artikulua, hona erabakia:

1. 1/2010 Legegintzako Foru Dekretua, urtarrilaren 25ekoa, Tributu Harmonizazioari buruzkoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzen duena, ezagutzen duela adieraztea.

2. Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Iruñean, 2010eko otsailaren 15ean

Lehendakaria: Elena Torres Miranda

1/2010 Legegintzako Foru Dekretua, urtarrilaren 25ekoa, Tributu Harmonizazioari buruzkoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzen duena

Estatuaren eta Nafarroako Foru Komunitatearen arteko Hitzarmen Ekonomikoaren 2. artikulua xedatzen duenez, Nafarroako Foru Komunitateak, zergapetzeko ahala erabiliz, errespetatu egin beharko ditu Nafarroako tributu araubidea Estatu-ko araubide orokorrarekin harmonizatzeko irizpideak, hitzarmenean berean ezarriak. Balio Erantsiaren gaineko Zergaren esparruan, lege testu

beraren 32. artikulua ezartzen du Nafarroak Estatuan unean-unean indarra duten oinarriko printzipio, funtsezko arau eta arau formal berak aplikatu behar dituela. Horregatik, beharrezkoa da Foru Komunitateak Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legeari dagozkion aginduak egokitzea, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko araudiak araubide arruntean izan duen aldaketara.

2010. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 23ko 26/2009 Legeak aldatu egin ditu, 2010eko uztailaren 1etik aurrerako ondorioekin, zerga-tasa orokorra, zerga-tasa murriztua eta nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzako araubide berezian oroharreko zenbatekoz konpentsatzeko portzentajeak, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 28ko 37/1992 Legean ezarriak.

Zerga-tasa orokorrari dagokionez, 100eko 16tik 18ra igoko da. Zerga-tasa murriztua 100eko 7tik 8ra, eta nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzako araubide berezian oroharreko zenbatekoz konpentsatzeko portzentajeak 100eko 9tik 10era nekazaritzako edo oihangintzako ustategietatik ateratako produktu naturalak entregatzen direnean, eta 100eko 7,5etik 8,5era abeltzaintzako edo arrantzako ustategietatik ateratako produktu naturalak entregatzen direnean.

Nafarroako Gobernuari eta Lehendakariari buruzko abenduaren 3ko 14/2004 Foru Legeak, 54. artikuluko 1. idatz-zatian xedatzen du, Hitzarmen Ekonomikoarekin bat, tributu araubide arrunteko aldaketa batek behartzen duenean Estatuan unean-unean indarra duten funtsezko arau eta arau formal berak Foru Komunitatean aplikatzera, Nafarroako Gobernuak, Nafarroako Parlamentuak haren esku utzirik, tributu arloko foru legeak aldatzeko behar diren foru lege mailako arauak ematen ahalko dituela. Legegintzarako eskuordetza Estatuko tributuen aldaketak argitaratzearekin batera egiten dela ulertzen da.

Hori guztia dela eta, legegintzarako eskuordetza hori erabiliz, beharrezkoa da tributu harmonizazioari buruzko legegintzako foru dekretu baten bidez Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzeko behar diren arauak ematea, abenduaren 3ko 14/2004 Foru Legearen 54.1 artikuluekin bat.

Horrenbestez, Ekonomiako eta Ogasuneko kontseilariak proposaturik, eta Nafarroako Gobernuak 2010eko urtarrilaren 25eko bilkuran hartutako erabakiarekin bat,

DEKRETATU DUT:

Artikulu bakarra. Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legea aldatzea.

Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 30eko 19/1992 Foru Legearen agindu hauek aldatu dira, 2010eko uztailaren 1etik aurrerako ondorioekin, eta ondoren azaldu bezala gelditu dira:

Bat. 36.1. artikulua.

“1. Zergaren tasa 100eko 18koa izanen da, hurrengo artikuluan xedatutakoa salbu.”

Bj. 37. artikulua idazpurua. Bat.

“Bat. 100eko 8ko tasa aplikatuko da eragiketa hauetan.”

Atalaren eta artikulua gainerakoa eduki berarekin gelditzen da.

Hiru. 75.5. artikulua.

“5. Artikulu honen 3. zenbakiak aipatzen duen oroharreko prezioko konpentsazioa kalkulatu da zenbaki horretan aipatzen diren produktuen edo zerbitzuen salmenta preziolari honako portzentaje hauen artean dagokiena aplikatuz:

1. 100eko 10, nekazaritzako edo oihangintzako ustiategietan lortutako produktu naturalak entregatzen direnean eta ustiategi horien osagarri diren zerbitzuetan.

2. 100eko 8,5, abeltzaintzako edo arrantzako ustiategietan lortutako produktu naturalak entregatzen direnean eta ustiategi horien osagarri diren zerbitzuetan.

Prezio horiek zehazterakoan ez dira kontuan hartuko eragiketa horien gaineko zeharkako tributuak, ez eta erosleari bereizita kargatutako gastu erantsi edo osagarriak ere, hala nola komisioak, enbalajeak, porteak, garraioak, aseguruak, finantza-gastuak eta abar.

Diruzko kontraprestaziorik gabe egindako eragiketetan, entregatutako produktuen edo egindako zerbitzuen merkatu-balioari aplikatuko zaizkio portzentaje horiek.

Eragiketa bakoitzean aplikatuko den portzentajea, betiere, konpentsazioa eskuratzeko eskubidea sortzen den unean indarrean dena izanen da.”

Azken xedapen bakarra. Indarra hartzea.

Tributu harmonizazioari buruzko legegintzako foru dekretu honek Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra, ezartzen dituen ondorioekin.

